

Mode d'emploi

## Transformateur 50 VA-16 V

No. d'article 70-09030-01



## Transformateur 52 VA-12/18 V

No. d'article 70-09021-01



tams elektronik



## Sommaire

1. Premier pas.....	3
2. Consignes de sécurité.....	4
3. Montage, raccordement et mise en service.....	5
4. Opération.....	7
5. Transformateur 50 VA-16 V: Données techniques.....	8
6. Transformateur 52 VA-12/18 V: Technische Daten.....	9
7. Déclaration de garantie.....	10
8. Déclaration de conformité CE.....	11
9. Déclarations concernant la directive DEEE.....	11

© 08/2020 Tams Elektronik GmbH

Tous droits réservés, en particulier les droits de reproduction et de diffusion ainsi que de traduction. Toute duplication ou reproduction sous quelque forme que ce soit nécessite l'accord écrit de la société Tams Elektronik GmbH.

Sous réserve de modifications techniques.

## 1. Premier pas

### Champ d'application

- Transformateur avec câble d'alimentation fixe avec fiche plate Euro
- Mode d'emploi

### Utilisation prévue

Les transformateurs 50 VA-16 V et 52 VA-12/18 V sont destinés à être utilisés dans les systèmes de modélisme ferroviaire et dans le modélisme conformément aux dispositions du présent manuel. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu et entraîne la perte du droit à la garantie.

Les transformateurs ne sont pas destinés à être installés par des enfants de moins de 14 ans.

Une utilisation correcte comprend également la lecture, la compréhension et le respect des instructions.



#### **Veillez noter :**

Le non-respect des instructions peut endommager votre transformateur. Il y a aussi un risque de court-circuit, d'incendie ou de choc électrique ! **Danger pour la vie !**

## 2. Consignes de sécurité

### **Pas de conversions et de tentatives de réparation !**

Ne faites aucune conversion ou modification à votre transformateur. Ne l'ouvrez pas et ne le démontez pas. Ne remplacez pas un câble secteur endommagé, auquel cas jetez le transformateur.

### **Protégez-le de l'humidité !**

Le transformateur ne doit pas devenir humide ou mouillé. Par conséquent, ne l'utilisez que dans des pièces fermées et sèches.

### **Protégez-le contre les dommages extérieurs !**

N'exposez pas le transformateur à de fortes vibrations, à de fortes contraintes mécaniques ou à un ensoleillement direct et intensif.

Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas écrasé ou endommagé par des objets tranchants.

Si le boîtier ou l'isolation du câble secteur est endommagé, ne continuez pas à utiliser le transformateur.

### **Protégez-le contre la surchauffe !**

Veillez à ce que le transformateur soit capable de libérer dans l'air ambiant la chaleur générée pendant le fonctionnement. Par conséquent, ne le couvrez jamais et ne l'installez jamais. Sinon, le transformateur risque de surchauffer.

### **Protégez-le pour qu'il ne tombe pas !**

Placez toujours le transformateur sur une surface stable. Le transformateur peut être endommagé même s'il tombe d'une faible hauteur. Il existe également un risque de blessure en raison de son poids élevé.

### **Connectez-le correctement !**

Le transformateur n'est homologué que pour un raccordement à une tension alternative de 230 V/AC, 50 Hz. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sur un voltage différent. Respectez les autres instructions du chapitre 4 "Installation, raccordement et mise en service".

### 3. Montage, raccordement et mise en service



#### Note spéciale pour le transformateur 50 VA-16 V :

Le transformateur 50 VA-16 V n'est **pas un transformateur-jouet** !

Il ne répond pas aux exigences des transformateurs pour jouets selon la norme DIN EN 61558-2-7. N'utilisez donc pas ce transformateur dans des endroits où les enfants sont sans surveillance



#### Installation

Placez le transformateur de manière à ce qu'il soit protégé contre les chutes et que la chaleur générée pendant le fonctionnement puisse être dissipée dans l'air ambiant. La plaque de base du transformateur comporte des trous pour accueillir les vis de fixation. Ne jamais visser de vis directement dans le boîtier du transformateur !

#### Connecter les consommateurs

Lorsque vous raccordez les lignes d'alimentation aux consommateurs, assurez-vous que la section de la ligne est suffisante. La surcharge des câbles de raccordement peut provoquer une surchauffe et un risque d'incendie !

Les bornes du transformateur sont destinées au raccordement des consommateurs. Appuyez sur le bouton-poussoir du terminal et insérez le câble de raccordement dénudé dans l'ouverture.

Veillez à ce que le courant total maximum / la puissance totale ne soit pas dépassé, sinon le transformateur sera surchargé.

	Transformateur 50 VA-16 V	Transformateur 52 VA-12-18 V
Tension de sortie	16 V	Terminaux 0 / 12 V: 12 V Terminaux 0 / 18 V: 18 V
Max. courant total	3,125 A	2,9 A
Max. puissance totale	50 VA	52 VA

## Ne connectez-les pas en série ou en parallèle !

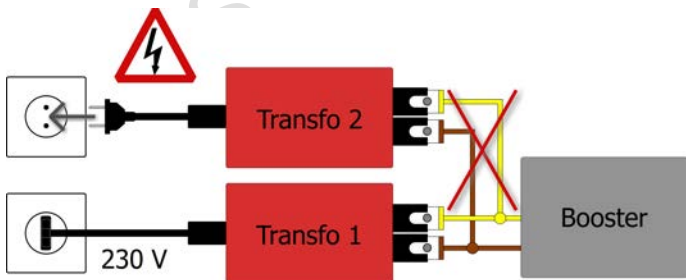
Ne connectez jamais les sorties de plusieurs transformateurs en parallèle ou en série. Cela peut provoquer des courts-circuits et des tensions dangereuses.

Assurez-vous (par exemple en cas de modifications ultérieures) que vous ne raccordez pas par inadvertance les lignes d'alimentation des consommateurs aux sorties de deux (ou plusieurs) transformateurs.

### Pas comme ça !

Comme la puissance d'un transformateur n'est pas suffisante, dans l'exemple montré, le booster est alimenté par deux transformateurs connectés en parallèle. **Cette connexion n'est pas recommandée !**

Les erreurs de câblage, qui peuvent résulter de l'ignorance ou d'un accident, comportent des risques considérables. Il y a un risque que la récupération de la tension d'entrée puisse entraîner une tension de contact dangereuse. Pour les transformateurs de jouets (par exemple le transformateur 52 VA-12/18 V), ce danger est réduit par une protection régénérative intégrée. Les transformateurs de sécurité qui ne sont pas des transformateurs jouets (par exemple le transformateur 50 VA-16 V) n'ont pas cette protection contre les rétroactions !



**Connexion en parallèle des transformateurs :  
Danger de mort par électrocution !**

### **Raccordement à l'alimentation électrique et mise en service**

Insérez la fiche secteur directement dans une prise de sécurité correctement installée et protégée par un fusible, alimentée en 230 V/AC, 50 Hz (10/16 A). Le transformateur fournit alors immédiatement la tension de sortie.

N'utilisez pas de ballast, de gradateur ou autre pour la connexion.

Après la formation de l'eau de condensation, attendez que la condensation se soit évaporée avant de démarrer. Cela peut prendre plusieurs heures.

## **4. Opération**

Le transformateur est doté d'un interrupteur de protection thermique qui coupe automatiquement l'appareil en cas de surcharge ou de surchauffe. Le transformateur ne peut être remis en service qu'après

- il a complètement refroidi (durée au moins 30 minutes) et
- la prise de courant a été débranchée du secteur.

Éliminez la cause de la surcharge ou de la surchauffe avant de redémarrer le transformateur.

## 5. Transformateur 50 VA-16 V: Données techniques




A utiliser dans des pièces fermées.



Transformateur de sécurité selon EN-61558. Résistant aux courts-circuits.



Ne répond pas aux exigences de la norme DIN EN 62115 "Jouets électriques - Sécurité" et n'est donc pas destiné à être connecté par des enfants de moins de 14 ans !

Puissance	max. 50 VA
Tension d'entrée	230 V
Fréquence	50 – 60 Hz
Tension de sortie	16 V AC
Courant de sortie	max. 3,125 A
Classe d'isolation	Ta 40 °C/E
Interrupteur de température	110 °C
Classe de protection	II 
Type de protection	IP40
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	env. 100 x 60 x 62 mm
Poids	env. 1.150 g (câble inclus)



## 6. Transformateur 52 VA-12/18 V: Technische Daten




A utiliser dans des pièces fermées.



Transformateur de sécurité selon EN-61558. Résistant aux courts-circuits.



Répond aux exigences de DIN EN 62115 "Jouets électriques - Sécurité".

Puissance	max. 52 VA
Tension d'entrée	230 V
Fréquence	50 – 60 Hz
Tension de sortie	0 / 12 / 18 V AC
Courant de sortie	max. 2,9 A
Classe d'isolation	Ta 40 °C/E
Interrupteur de température	110 °C
Classe de protection	II 
Type de protection	IP40
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	env. 130 x 70 x 50 mm
Poids	env. 1.270 g (câble inclus)

## 7. Déclaration de garantie

Pour ce produit, nous accordons volontairement une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat du premier client, mais pour un maximum de 3 ans après la fin de la production en série du produit. Le premier client est le consommateur qui a acheté le produit pour la première fois chez nous, un revendeur ou toute autre personne physique ou morale qui revend ou installe le produit dans le cadre de son activité professionnelle indépendante. La garantie existe en plus des droits de garantie légaux auxquels le consommateur a droit à l'encontre du vendeur.

Le champ d'application de la garantie comprend la réparation gratuite des défauts dont il peut être prouvé qu'ils sont dus à un matériel défectueux traité par nous ou à des défauts de fabrication. Nous garantissons le respect des données techniques en cas de mise en service et d'exploitation prescrites.


Nous nous réservons le droit de réparer, de rectifier, de remplacer ou de rembourser le prix d'achat. Toute autre demande est exclue. Les demandes d'indemnisation pour dommages indirects ou de responsabilité du fait des produits n'existent que conformément aux dispositions légales.

Le respect des instructions est une condition préalable à l'efficacité de cette garantie. En outre, la garantie expire dans les cas suivants :

- en cas de tentatives de réparation de l'appareil,
- en cas de dommages causés par l'intervention de tiers,
- en cas de fonctionnement incorrect ou de dommages dus à une manipulation négligente ou à une mauvaise utilisation.

Veuillez ne pas nous envoyer d'appareils défectueux en port dû. En cas de garantie, nous remboursons les frais d'expédition habituels. En cas de réparations non couvertes par la garantie, vous devrez prendre en charge les frais de retour.

## 8. Déclaration de conformité CE

 Ce produit répond aux exigences des directives suivantes et porte donc la marque CE.

2014/35/UE sur le matériel électrique (directive basse tension). Les normes sous-jacentes : EN 61558-1 et 61558-2-6.

2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS), modifiée par les directives (UE) 2015/863 et 2017/2102. Norme sous-jacente : EN 50581.

2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique. Les normes sous-jacentes : EN 55014-1 et EN 61000-6-3.

Le transformateur de 52 VA-12/18 V répond également aux exigences de la directive européenne 2009/48/CE sur les jouets. Norme sous-jacente : EN 61558-2-7.

## 9. Déclarations concernant la directive DEEE



Ce produit répond aux exigences de la directive 2012/19/EG relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ne jetez pas ce produit dans les déchets ménagers, mais déposez le parmi les produits recyclables.

Informations et conseils:

<http://www.tams-online.de>

Ne convient pas pour  
des enfants de moins  
de 14 ans.

Made in Germany.

Garantie et service:

Tams Elektronik GmbH

Fuhrberger Straße 4

DE-30625 Hannover

fon: +49 (0)511 / 55 60 60

fax: +49 (0)511 / 55 61 61

e-mail: [modellbahn@tams-online.de](mailto:modellbahn@tams-online.de)

